

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements  
et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Coveralls, Fire Resistant	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-123399/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-123399	<b>Date</b> 2012-11-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-723-61403	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr723.W8486-123399	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-27</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gravel, Sylvie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr723
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3832 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **COVERALLS, FIRE RESISTANT**

Solicitation Amendment No. 003 is raised to provide the following answers to questions raised by bidders.

### **Question 4**

Some of the materials are not readily available in the PAS, would substitutions be accepted in the PAS?

#### **Answer 4:**

Bid samples for Type I and Type II Coveralls that use fabrics that are in compliance, with the exception of colour, will be acceptable at pre-award. With the exception of colour, the fabric and fittings must be representative of the product that will be provided on contract in all other respects.

If a colour other than outlined in Annex B is submitted, the Certificate of Compliance must clearly indicate that the fabric that will be provided on contract will fully meet the performance requirements of the relevant specification and current contract, including those with respect to colour and colour properties.

### **Question 5**

A. Advised by fabric suppliers that they have the fabrics, shell for Type I (Navy Blue) and mesh, in stock meeting specifications, except the colour. Please confirm that it would be acceptable to use fabrics meeting specification except colour for making pre-award sample.

B. Advised by fabric supplier that they do not have stock of fabric for Type II shell (Tan). Please confirm that it would be acceptable to submit a swatch instead of half (0.5) meter full-width, together with Certificate of Compliance as pre-award sample.

#### **Answer 5:**

A. see answer 4

B. For the Type II Coverall shell fabric, submitting a swatch instead of half (0.5) meter full-width, together with Certificate of Compliance as pre-award sample will be acceptable. The Certificate of Compliance must clearly indicate that the fabric that will be provided on contract will fully meet the performance requirements of the relevant specification and current contract, including those with respect to colour and colour properties.

### **Question 6:**

What are the pan-tone colour equivalents for:

- 1) Coveralls colored Navy, (DSSPM 2-2-80-206)
- 2) Coveralls colored Tan, (DSSPM 2-2-80-217)

#### **Answer 6:**

Annex B, para 2.5, references sealed samples DCGEM 259-86 for colour Navy Blue and DSSPM 254-03 for colour Tan. These are available at PWGSC Regional Offices for viewing. Pantone equivalents have not been identified by DND at this time.

Question 7: Mesh

Annex B para. 3.4.3 Mesh. The mesh used for the underarm venting system shall be 100% aramid, tricot netting, 4.5 oz/yd<sup>2</sup> (tolerance  $\pm$  0.5 oz.). Style #72117 from SSM Industries, P.O. Box 602, Spring City, Tennessee 37381, tel (423) 265-4048, or similar, has been found to be acceptable. The colour shall match the shell. If applicable colour is not available, the Technical Authority shall approve another colour considered acceptable for the garment.

DuPont has discontinued the production 200 denier solution used by SSM Industries for this mesh. Can you provide an alternate supplier name and product that meets this requirement?

Answer 7:

As similar products are permissible, DND will not provide an alternate supplier name and product for the mesh.

Question 8: Colour availability

Annex B. para. 3.4 Materials

3.4.1 Shell for Type I – Navy Blue. The shell material for Type I Coveralls shall be Cloth, Twill Weave, Flame Resistant, 260 g/m<sup>2</sup>, 50% Aramid/50% PFR (Permanently Flame Resistant) Rayon, in accordance with Type I fabric of DSSPM 2-2-80-206 (Annex C) or Cloth, Twill Weave, Flame Resistant, Aramid, 260 g/m<sup>2</sup>, in accordance with Type I fabric of DSSPM 2-2-80-207 (Annex D). The colour shall be Navy Blue in accordance with Sealed Pattern DCGEM 259-86.

3.4.2 Shell for Type II – Tan. The shell material for Type II Coveralls shall be Cloth, Plain Weave, Flame Resistant, Aramid, 185 g/m<sup>2</sup> in accordance with DSSPM 2-2-80-217 (Annex E ). The colour shall be Tan in accordance with Sealed Pattern DSSPM 254-03.

These fabrics cannot be manufactured by suppliers for Pre award samples in these weights and colours within the time constraints required for this RFP. Can a substitute fabric be provided for bid samples 3.4.1. & 3.4.2 along with Certificates of Compliance from suppliers for compliant fabrics?

Answer 8:

Bid samples for Type I and Type II Coveralls that use fabrics that are in compliance, with the exception of colour, will be acceptable at pre-award. With the exception of colour, the fabric must be representative of the product that will be provided on contract in all other respects.

If a colour other than navy blue or tan is submitted, the Certificate of Compliance must clearly indicate that the fabric that will be provided on contract will fully meet the performance requirements of the relevant specification and current contract, including those with respect to colour and colour properties.

Question 9: Annex B, paragraph 3.4.6

This section identifies, elastic stretch is 100% stretch and having 54 meters per kilogram. Is the 100% a minimum stretch and would stretch over 100% be acceptable?

Answer 9:

Annex B, paragraph 3.4.6 identifies the width (1-inch), the stretch (100%), and the weight (54 metres per kilogram). Table I (Scale of Measurements) identifies "Waist Extended", "Waist Relaxed", Leg "Bottom Open" and Bottom Closed" measurements of the finished garment. DND will allow elastic braids that is more or less than 100% stretch as long as the weight, and width are in compliance with Annex B paragraph 3.4.6 and measurements for "Waist Extended", "Waist Relaxed", Leg "Bottom Open" and Bottom Closed" of the finished garment are in compliance with Table I.

Question 10:

Annex B, paragraph 3.4.4.: Can the cotton webbing that is water and rot resistant be substituted with a nylon webbing which is water and rot resistant?

Answer 10:

No substitution.

All other terms and conditions remain the same.

A bid already submitted may be amended prior to RFP closing time by sending the amended correspondence to Bid Receiving Unit, the envelope/message bearing the PWGSC file number and the most current closing date.